|  |  |
| --- | --- |
| **KOUASSI Eve Nahomi** **Tél:** +225 07 88 60 69 41**Email:** evesuperpro22@gmail.comNé à Man, Côte d’Ivoire le 22 juin 199627 ans |  |

**Traduction : 5 ans d’expérience**

Anglais <=> Français

Préférence : Interprétation vers le français

Force : Traduction et interprétation vers le français

**Interprétation Simultanée : 3 ans d’expérience**

**Langue A : Français**

**Langue B : Anglais**

**EXPERIENCES RECENTES**

**Expériences récentes dans le domaine de la traduction inclus,**

mais ne se limitent pas, au suivant :

|  |  |
| --- | --- |
| **Secteur** | **Document** |
| **GIZ Nigeria pour la CEDEAO**  | **Dernière révision de la Vision 2050 (version anglaise)** |
| **Ministre de l’Économie, du Plan et du Développement** | **Traduction du Plan national de développement 2021-2025 (Résumé synthétique)** |
| Droits de l’homme /Rapport Annuel | Commission Nationale des Droits de l’Homme de Côte d’Ivoire (CNDHCI) |
| Juridique | Accord de partenariat et de coopération pour CI-RRRCLES  |
| Finance | Etats financiers pour GCB Cocoa Singapore Pte Ltd  |
| Finance | CHARTE DES ACHATS ETHIQUES DU GROUPE SIFCA |
| Administration et finance | Rapport de gestion de SIFCA 2021-2022 |
| Finance | Etats financiers de Premier CI |
| PNUD | Rapport annuel 2021\_Prévention de crises et consolidation - du PNUD |
| SIFCA | Newsletter de SIFCA (SIFCANEWS N32 et 33) |
| Aviation, Informatique | Feuille de route du Programme CT TRAVEL |
| Terrorisme, Juridique | Traduction de documents pour une conférence l’Institut International pour la Justice et l’État de droit (IIJ) |
| Assurance | Règlement intérieur de SUNU Assurance |
| Marketing | Newsletters d’Orange Côte d’Ivoire |
| Santé | Rapports d’activité pour Management Sciences for Health (MSH) |
| Finance et automobile | Convention de crédit (à terme, garanti, de premier rang et à taux variable) pour client X |
| Harcèlement sexuel | Politique disciplinaire d’AUTOCHEK CÔTE D'IVOIRE SAS |
| Juridique | Contrat de distribution de MAJESTIC One |
| Restauration, juridique, marketing | Traduction du Site web d’un restaurant  |
| Armement | Traduction de document pour Conflict Armament Research |
| Divers | Autres documents |

**Expériences récentes en interprétation (simultanée) inclut,**

mais ne se limite pas au suivant :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Date** | **Evènements** | **Secteur** | **Type** |
| 11-oct-21 | Mise à jour sur le Guide de l'OCDE sur le devoir de diligence et Introduction à la Règlement de l'Union européenne sur les minerais de conflit pour les acteurs de l'EMAPE dans l'Union du fleuve Mano | Mines | Simultanée |
| 15 et 17- | Comité d'harmonisation sur l'audit des compétences du personnel - CEDEAO | Administration | Simultanée |
| 16,17 et 18-nov-2021 | Assemblée générale du RESPAO  | Administration, juridique | Simultanée |
| 26 et 28-oct-2021 | Lutte contre le financement du terrorisme - Institut International de Justice | Lutte anti-terrorisme | Simultanée |
| 23,24 et 25-nov 2021 | Atelier d’examen de la Stratégie de la CEDEAO pour la mise en œuvre de la ZLECAf | Commerce, Finance,  | Simultanée |
| 14, 15 et 16 juin 2022 | Atelier régional et dialogue stratégique sur le "renforcement des cadres de collaboration pour la coordination des activités maritimes". | Maritime, juridique | Simultanée |
| 1, 2 et 3 août 2023 | Formation pilote à l'intention des parties prenantes nationales sur le cadre de résultats continental pour le suivi et l'établissement de rapports sur l'agenda des femmes pour la paix et la sécurité en Côte d'Ivoire - CEDEAO/GIZ-EPSAO | Droit de la femme, sécurité | Simultanée |
| 28 août au 1 septembre 2023 | Programme de formation des Formateurs - Edition 15 & 16 – CEDEAO, MOVE, ComCashew  | Agricole, Cajou | Simultanée |
| 25-jan-24 | Comité de pilotage  | Marketing | Simultanée |
| 21-mar-24 | Comité de pilotage | Marketing | Simultanée |
| 25-26 avril 24 | Réunion de validation des états membres de l'UA et des CER sur le projet de lignes directrices continentales sur le retour, la réadmission et la réintégration durable des migrants et leurs outils d’opérationnalisation | Migration | Simultanée |

**EXPERIENCE PROFESSIONEL**

Novembre 2021 – A ce jour

 **Responsable administrative adjointe (Traductrice Interpréter)**

chez SuperLingua - **A**bidjan, Côte d’Ivoire
*Responsabilités entre autres …*

*(Troisième dans la hiérarchie de l'administration)*

*- Traduction de documents*

*- Révisions finales des documents finaux*

*- Interprétation simultanée et consécutive pendant les réunions*

*- Gestion de projet*

*- Supervision de l'installation du matériel pour les événements*

*- Gestion des événements (point focal)*

*- Préparation de factures pro forma et d'appels d'offres*

*- Gestion de la caisse*

*- Intégration des nouveaux membres du personnel (« onboarding »)*

*- Gestion des fournisseurs externes et consultants indépendants*

*- Diriger des projets de traduction en groupe*

Octobre 2020 – Novembre 2021

 **Professeure particulière de langue française et anglaise** à mon compte

Avril 2020 - Septembre 2020

 **Assistante de direction Bilingue** :

chez Octogone Group, Abidjan, Côte d’Ivoire*Responsabilités entre autres …
Traduction de documents et interprétation lors des réunions*

**EDUCATION**

2019 **Université Félix Houphouët Boigny** - Côte d’Ivoire – Master d’anglais, spécialité : Littérature africaine des pays anglophones

2017 **Université Félix Houphouët Boigny** - Côte d’Ivoire - Licence d’anglais

2014 **Lycée Moderne de Bonoua** - Côte d’Ivoire - Baccalauréat littéraire

 **LANGUES**

**Français**---- courant **Anglais**--- courant **Espagnol**--- débutant

**INFORMATIQUE**

Internet, Windows, Word, Power Point, Windows Movie Maker

**Recommandations disponibles sur demande**